

## İÇİNDEKİLER

- 2 IAASB, denetim kalitesi ve güvenceye odaklanıyor  
AB kurumsal yönetim çerçevesi hakkındaki Avrupa Komisyonu yeşil raporuna yanıt
- 3 IESBA projesi güncellemesi  
Küçük ve orta büyüklükteki muhasebe bürolarını destekleyen kaynaklar güncellendi
- 4 Yeni strateji ve çalışma planı, kalkınma hedefleri oluşturuyor  
CAP tarafından yürütülen SMO revizyonları projesi
- 5 Organizasyonel ihtiyaçlar değişti, PAIB'ler de değişmeli  
İspanyol IPSAS baş tercümanı ve inceleme komitesi açıklandı
- 7 Entegre raporlama güncellemesi
- 8 IFAC üye kuruluşları, yüksek kaliteli çeviriler yapmak için işbirliği yapıyor  
Denetim ve muhasebede konularındaki EuroMed işbirliği

## Ülke borcu krizi: Bir cevabı var mı?

Ağustos ayının başlarında, tarihte ilk kez Amerika hükümetinin borç derece notu düşürüldü, Avrupa Merkez Bankası, krizin İtalya ve İspanya'yı yutmasını önlemeye çalışarak, tahvil piyasasına girdi ve İngiliz düzenleyicileri Belçika gibi diğer sorunlu ülkelerdeki banka açıklarını araştırmaya başladı. İlk olarak Yunanistan'ı felç eden kriz, diğer ülkelere yayılıyor ve ileride hem kamu hem de özel sektör üzerinde önemli bir etkiye sahip olacak. Durum Avrupa ve Amerika'ya doğru ilerlediği için, küresel ekonomik durum ve ülke borcu krizi manşetlerde kalmaya devam ediyor.

En acil problemler, Euro bölgesi içerisinde yer alıyor gibi görünüyorken, pek çok hükümetin finansal durumu çok daha hassas. Ülke borcu krizi, tehlikeli yeni bir aşamaya girdi; bunun daha ne kadar kötüye gideceği

ve etkilerinin dünya ekonomisinde nasıl hissedileceği henüz tam olarak görülemiyor.

Eski Kamu Çıkarı Gözetim Kurulu (PIOB) Başkanı Stavros Thomadakis'e göre, "Ülke borcu tansiyonu ana ekonomileri etkiliyor ve bölgesel ve küresel ters etkilere sebep oluyor. Başta Avrupa olmak üzere birçok ülkede finansal dengesizlikler ile ilgili zorlukları gördük. Avrupa genelindeki toparlanma gözle görülebilirken, IMF de dahil olmak üzere birçok kuruluş, Yunanistan, İrlanda, Portekiz ve başka başka yerlerdeki çözümlenememiş finansal ve borç ödeme problemlerinin küresel ekonomiyi tehdit edebileceği konusunda uyarıda bulundu. Ülkelerin finansal dengeyi tekrar sağlamalarını ve ayrıca ekonomik büyümeyi yeniden başlatmalarına olanak sağlayacak politikalar artık çok önemli." *Devamı 7'de*

## Dr. Masum Türker IFAC Yönetim Kurulu Üyeliği'ne seçildi

TÜRMOB 1994 yılından beri 125 ülkeden 164 meslek kuruluşuna bağlı 2,5 Milyonun üzerinde meslek mensubunun temsil edildiği IFAC'ın (Uluslararası Muhasebeciler Federasyonu) üyesi'dir.

Birliğimiz, üye olduğumuz günden beri IFAC'ın Küçük ve Orta Ölçekli Muhasebe Firmaları Komitesi (SMPC), Uluslararası Kamu Sektörü Muhasebe Standartları Kurulu (IPSASB), Gelişmekte Olan Ülkeler Komitesi (DNC), Bağımlı Çalışan Muhasebeciler Komitesi (PAIB), Eğitim Komitesi ve Üye Uyum Komitesi gibi çeşitli kurul ve

komitelerde temsilcileriyle aktif olarak yer almış ve çalışmalar yapmıştır.

Son olarak, **Birliğimizin IFAC Yönetim Kurulu Üyeliği'ne aday gösterdiği** ve 1998 – 2002 yılları arasında IFAC Eğitim Komitesinde, 2006-2011 tarihleri arasında IFAC Küçük-Orta Ölçekli Muhasebe Firmaları Komitesinde görev yapan bir önceki Genel Başkanımız Dr. Masum Türker, IFAC Yönetim Kurulu Üyeliği'ne seçilmiş olup, kendisi Kasım ayında yapılacak olan IFAC Konsey Toplantısından sonra göreve başlayacaktır.



# IAASB, denetim kalitesi ve güvenceye odaklanıyor

Küresel iş ortamı ve gitgide karmaşıklaşan finansal raporlama ihtiyaçları, son finansal kriz tarafından mercek altına alınan denetim kalitesine odaklanıyor. Denetime değer verirken, yatırımcılar ve finansal analistler karar alma süreçleri için ilave, daha uygun bilgi istiyorlar ve düzenleyiciler de denetlenmiş işletmeyi daha iyi tanımayı talep ediyorlar.

Denetçi, finansal tablo kullanıcıları ile asıl olarak denetçi raporu aracılığıyla iletişim kurar, bu yüzden denetimin sonuçlarının (denetçi raporu ve diğer iletişimlerle) denetim kalitesinin bakış açılarını önemli oranda etkilemesi şaşırtıcı değildir. Uluslararası Denetim ve Güvence Standartları Kurulu (IAASB), finansal

raporlama sürecinde paydaşlar arasındaki denetim kalitesi ile ilgili ek görüşme ve tartışmalara teşvik etmek amacıyla devam eden çabalarının bir parçası olarak, Denetim Kalitesi: IAASB Bakış Açısı konulu raporunda bu konuyu araştırdı.

Bu alanı daha fazla araştırmak için, IAASB, kısa süre önce *Denetçi Raporlamasının Değerini Arttırmak: Değişim İçin Seçenekler Keşfetmek*, konulu bir istişare raporu yayınladı. Bu rapor, finansal raporlama ile ilgili konuları tanımlıyor (bazı paydaşlar tarafından fark edilen "bilgi boşluğu" dahil) ve olası değişiklikleri tartışıyor. Rapor, bu olası değişiklikler ile ilgili ve onların uluslararası

sı bazda denetçi raporlamasının kalitesini, uygunluğunu ve değerini artırıp artırmayacağı konusunda verileri araştırıyor.

Buna ek olarak, güvence sözleşmeleri alanındaki gelişmeleri takdir ederek, IAASB revize Uluslararası Güvence Sözleşmeleri Standardı (ISAE) 3000 *Tarihi Finansal Bilginin Denetimleri ve İncelemeleri Dışındaki Güvence Sözleşmeleri* taslağını yayınladı. Bu ilke-temelli standart, hem makul hem de sınırlı güvence sözleşmelerinin yer aldığı geniş bir yelpazedeki güvence sözleşmelerine uygulanabilir. Revize edilmiş standart, bazı ana kavramların nasıl uygulanması gerektiğini açıklığa kavuşturuyor ve geniş bir yelpazedeki ilgili sözleşmelere uygulanmak için yeterince esnek olurken, yüksek kaliteli sözleşmelerle tutarlı olmaya olanak sağlayacak şartları dahil ederek önemli bir denge elde ediyor.

## AB kurumsal yönetim çerçevesi hakkındaki Avrupa Komisyonu yeşil raporuna yanıt

IFAC, Avrupa Birliği (AB) Kurumsal Yönetişim Çerçevesini ele alan, Avrupa Komisyonu Yeşil Raporuna yorumda bulundu. Verilen yanıtlar, IFAC'ın uzmanlığı ile en alakalı olan sorulara verildi ki bunlar soruların yarısında fazlasını oluşturuyordu. IFAC, Yeşil Rapor'da altı çizilen önerilerin çoğunluğuna destek verirken, birkaç genel gözlemde bulundu:

- Daha geniş bir yelpazede paydaş sorunlarına odaklanma, yönetim ilkelerinin sözde değil özde ruh içerisinde uygulanması ve daha geniş, entegre raporlama yaklaşımını kabul eden raporlama, etkili kurumsal yönetişimin önemli unsurlarıdır.
- Avrupa'da önerilen kurumsal yö-

netişim reformlarının, uluslararası ölçekte meydana gelen gelişmeler ışığında ele alınması önemlidir.

- Politika yapımcılar, düzenleyici reformları ele alırken, operasyonlar, yapılar, mülkiyet düzenlemeleri, paydaşların sayısı ve çeşidi ile halka açık işletmelere karşın küçük ve orta büyüklükteki işletmelerin hedefleri arasındaki farklılıkların bilincinde olmalıdırlar.
- Bu Yeşil Raporda ele alınmamış önemli bir kurumsal yönetim unsuru, denetim komitesinin rolü ve özellikle denetim komitesi (ve dolayısıyla Yönetim Kurulu) ile dış denetçilerin arasındaki ilişki ile ilgilidir.

## Küresel ekonomik olaylar Asya sermaye piyasalarını test etti

Asya Kalkınma Bankası'nın (ADB) yeni raporuna göre, 2011 yılı boyunca Asya'nın sermaye piyasaları oldukça fazla esneklik gösterirken, yatırımcının güvenini arttırmak ve oynaklığı azaltmak için piyasaları ABD ve Avrupa Bölgesindeki belirsizliklerden korunmaya yardımcı olacak sağlam politikalara ihtiyaç duyulmaktadır. *Asya Sermaye Piyasaları İzlemesi* başlıklı rapor, ADB'nin bölgenin hisse senedi, bono ve para piyasaları için performans ve görünümünün yıllık değerlendirilmesini kapsadığı bir rapordur.

# IESBA projesi güncellemesi

Muhasebeciler İçin Uluslararası Etik Standartları Kurulu (IESBA) üç standart koyucu proje üzerinde çalışıyor:

- Etik Kuralların yanlışlıkla ihlal edilmesini ele alan *Profesyonel Muhasebeciler İçin Etik Kurallar El Kitabındaki* paragrafları tekrardan gözden geçirmek için - Bağımsızlık Şartlarının İhlali;
- Çıkar çatışmaları konusunda Etik Kurallara ek kılavuzluk sağlayan - Çıkar Çatışmaları;
- Muhasebe meslek mensuplarının şüpheli bir illegal hareket ile karşılaştıkları durumlarda nasıl tepki verecekleri konusunda onlara ilave kılavuzluk sağlayan - Şüpheli Bir İlegal Harekete Karşılık Verilmesi.

Bir Bağımsızlık Şartının İhlali Projesinde, IESBA, Etik Kuralların bir bağımsızlık hükmünün ihlalinin nasıl ele alınacağı konusunda kılavuz geliştiriyor. Kılavuza göre, bir firmanın ihlali askıya almak ya da ortadan kaldırmak için mümkün olduğu kadar kısa sürede adımlar atması ve mümkün olduğu kadar kısa sürede yönetimde olanlara tüm ihlalleri iletmesi şart koşulacak. Eğer ihlalin sonuçlarını ele almak için eylemde bulunmazsa, firmanın görevden ayrılması şart koşulacak. 2011'in dördüncü çeyreğinde, 2012 yılındaki nihai bir standart için görüşe açık bir taslak bekleniyor.

Çıkar Çatışmaları ve Şüpheli Bir İlegal Harekete Karşılık Verme projesi ilerlemeye devam ediyor. Görüşe açık taslakların 2011'in dördüncü çeyreğinde çıkarılması bekleniyor.

IESBA ayrıca, küçük ve orta büyüklükteki muhasebe büroları (SMP) ve küçük

ve orta büyüklükteki işletmeler (KOBİ) ile çalışmaya devam ediyor. Kurul Haziran 2011 toplantısında, Mart SMP Forumu, IFAC'ın SMP Komitesine katılımcılardan, ulusal standart koyucular ve SMP Komitesi anketini yanıtlayanlardan elde edilen veriler ile geliştirilen KOBİ/SMP Çalışma Grubu ile ilgili bir ara dönem raporunu ele aldı. Bu ara rapor, IESBA'nın KOBİ ve SMP'lerin Etik Kurallara uyum göstermede karşı karşıya kaldıkları özgün ve zorlayıcı sorunlara nasıl yanıt vereceğine dair taslak tavsiyeler içeriyor.

Yakınsama hedefini geliştirmeye yönelik bir adım olarak, IESBA ayrıca bir kıyaslama çalışması da yürüttü. Etik Kuralların Kısım 290'ında yer alan bağımsızlık şartları sekiz ülkenin şartları ile karşılaştırıldı. IESBA, Etik Kurallara yakınsaklık için katalizör olarak odaklanırken, Etik Kurallardaki önemli bağımsızlık şartlarının tamamının, diğer ülkelerin bağımsızlık standartları ve düzenlemeleri ile nasıl karşılaştırılacağını ve bütünüyle Etik Kuralların diğer standartlar ve düzenlemeler ile nasıl kıyaslandığını anlamının önemli olduğuna inanmaktadır

## Küçük ve orta büyüklükteki muhasebe bürolarını destekleyen kaynaklar güncellendi

IFAC'ın online Uluslararası Küçük ve Orta Büyüklükteki Muhasebe Büroları (SMP) Merkezi, kapsamlı uygulama ve büro yönetimi kılavuzlarından, büronuzu desteklemek için ipuçları ve araçları konu edinen kısa makalelere kadar geniş bir yelpazedeki kaynaklara ev sahipliği yapmaktadır.

SMP Komitesi Temmuz ayında, *Küçük ve Orta Büyüklükteki Muhasebe Büroları için Kalite Kontrol Kılavuzunun* 3. Baskısını yayımladı. Kılavuzun bu baskısı iki örnek manüelin geliştirilmesi yanı sıra, açıklık ve Uluslararası Kalite Kontrol Standardı 1 (ISQC 1) ile uygunluk için diğer düzeltmeleri içeriyor. Bu kılavuz, ISQC 1'in tutarlı uygulanmasını desteklemek üzere tasarlanmıştır ve uygulamacıların kendi firmalarının kalite kontrol sistemlerini geliştirmelerine yardımcı olmak ama-

cıyla bir uygulama yaklaşımı önermektedir. Komitenin ISA uygulama kılavuzunun güncellenmiş versiyonu Aralıkta yayınlanacaktır.

*Küçük ve Orta Büyüklükteki Muhasebe Büroları İçin Büro Yönetimi Kılavuzu* her biri eğitim ve öğretim için temel olarak kullanılabilen geniş bir yelpazedeki konuları (stratejik planlamadan başarı planlamasına kadar) kapsayan sekiz bağımsız modülden oluşmaktadır. Kasım 2011'de yayınlanacak ikinci baskıda güncellenmiş ilave okumalar, referanslar ve vaka çalışmaları yer alacak. Uygulayıcılara daha karlı bir biçimde çalışmalarına ve mevcut zorlukların ve engellerin üstesinden gelmelerine yardımcı olma araçlarına odaklanan bir dizi büro yönetim makaleleri bu yılın sonunda yayınlanacaktır.



## Yeni strateji ve çalışma planı, kalkınma hedefleri oluşturuyor

2011'in ikinci çeyreğinde, Muhasebe Meslek Kuruluşu (PAO) Gelişim Komitesi, gelişen ve gelişmekte olan ülkelerdeki PAO'lar ile komite çalışmaları için kapsayıcı üç stratejik amaç ve hedefi biçimlendiren *2011-2014 Strateji ve Çalışma Planını* sonuçlandırdı.

Komitenin ilk stratejik hedefi, bütün ülkelerde PAO'ların kuruluşunu destekle-

mek ve güçlendirmenin yanı sıra kaydedilen aşamayı dikkate alarak muhasebe mesleğinin kapasitesini daha fazla geliştirmektir. Komite, PAO'lar ve onların paydaşları için hedeflenen sosyal aktiviteleri yürütmek kadar, gelişim ihtiyaçlarına karşılık vermek için Üye Kuruluş Uyumluluk Programından bilgi de kullanacaktır.

İkinci hedef, uluslararası standartların kabulü ve uygulaması konusunda farkındalık oluşturma ve bilgi paylaşımını artırmanın yanı sıra, uluslararası gelişimde IFAC ve ulusal ve bölgesel PAO'ların oynadığı önemli rolün geniş çapta anlaşılmasını sağlamaktır. Bunun için komite, paydaşları arasında iyi uygulama ve bilgi paylaşımına teşvik edecek ve tüm taraflar için kanıtlanabilir faydalara sahip PAO'lar arasında danışmanlık yapmayı desteklemeye devam edecektir.

Komitenin üçüncü ve son stratejik hedefi, daha etkili ve etkin bir tavır içerisinde kaynak, bilgi ve tecrübe paylaşmak ve kılavuzluk, danışmanlık ve destek hizmeti sunmak için, uluslararası donör topluluğu, bölgesel kuruluşlar ve kamu ve özel sektör paydaşları ile irtibat halinde olmak ve gelişim ortaklığını arttırmaktır. Paydaşlar ile ortaklıklar (ve henüz oluşturulmamış olanlar), hem kamu hem de özel sektörü desteklemek için muhasebe mesleğinde kapasite gelişimi için ortak bir stratejik nokta geliştirecekler.

## CAP tarafından yürütülen SMO revizyonları projesi

Uyum İstişare Paneli (CAP), 2011 Kasım ayındaki IFAC Yönetim Kuruluna tavsiyelerde bulunma planı ile Üye Yükümlülükleri Beyanları'nı (SMO) revize etme sürecindedir. Eğer kabul edilirse, revize SMO'lar kamu görüşüne açıklanacaktır.

SMO'lar, uluslararası standartların kabulünü ve uygulanmasını destekleyerek ve muhasebe meslek kuruluşlarının (PAO'lar) bireysel üyelerinin mesleki tutumlarını korumaları için yeterli yaptırım mekanizmalarını devam ettirerek kamu çıkarına hizmet etmeye odaklı güvenilir ve yüksek kaliteli PAO'lar için bir çerçeve olarak hizmet vermektedir.

İlk olarak 2004 yılında yayınlanan SMO'lar, üyelerin SMO'lara karşı öz-değerlendirme yapmalarını ve SMO yükümlülüklerine cevap vermek için Eylem Planları hazırlamalarını gerektiren IFAC Üye Kuruluş Uyum Programının temelini oluşturur. Bu Eylem Planları sayesinde, CAP ve IFAC uyum personeli, dünya çapından farklı ülkelerde SMO'ların nasıl ele alındığını ve SMO'ların ana kavramı olan "elinden gelenin en iyisi" kavramının nasıl anlaşılıp ve uygulandığı konusunda daha derinlemesine bir kavrayışa sahip oluyorlar.

Mevcut ortamlar bağlamında SMO'ları yeniden değerlendirerek, SMO'larda değişiklikler yapmak, SMO'ların mevcut en iyi uygulamayı yansıtmalarını; kuralları net ve tutarlı bir tutum içerisinde sunmalarını ve PAO'lar için küresel anlamda tanınmış ve etkin bir çerçeve olarak devam etmelerini sağlayacaktır.

SMO'ların sunumunu geliştirmek için yapılan değişikliklerin çoğu yazımsalken, diğerleri önemli iyileştirmeleri öneriyor. Örneğin, revizyonlar, bir üye kuruluşun her bir SMO'da sahip olabileceği farklı sorumluluk düzeylerine vurgu yapan "elinden gelenin en iyisi" kavramının uygulamasını açıklığa kavuşturmaya çalışacaktır. Taslak, IFAC Stratejisi ile uyumlu hale getirmek ve uygulamaya göre yapılan ilerlemeleri yansıtmak için ulusal standartlar içerisindeki birleşmeler dahil, uluslararası standartların kabulü ve uygulanmasından bahsetmektedir. Buna ek olarak, CAP, Uyum Programı süresince not edilen gelişmelerle tutarlı olarak, kalite güvене inceleme programlarının kapsamının borsaya kote şirketlerin denetimlerinin ötesinde, genişletilip genişletilmemesi gerekliliğini ele aldı.

## ACCA başlatılan muhasebe mesleği için küresel forumları tanıttı

İngiltere'deki Meslek Kuruluşlarından birisi olan ACCA, teknik komitelerini yeniden canlandırmak için, bu ay başlatılan bir dizi Küresel Forumla ev sahipliği edeceğini ilan etti. Forumlar, küresel anlamdaki işletme ihtiyaçları ve gelişmekte olan piyasalar ile ilgili özel bir vurgu ile muhasebe ve finans meslekleri için mevcut ve gelecekteki sorunlar hakkındaki düşüncenin ilerlemesi için tasarlandı. Forumların konuları: bağımlı çalışan muhasebeciler; muhasebede gelecek işlemler akademisi; yönetim, risk ve performans; kurumsal raporlama; denetim ve güvence; sürdürülebilirlik, ticaret kanunu; kamu sektörü; küçük ve orta büyüklükteki işletmeler; ve vergilendirme.



# Organizasyonel ihtiyaçlar değişti, PAIB'ler de değişmeli

İş ortamı, dünya genelinde kuruluşlar için değiştiğinden, işverenin bağımlı çalışan muhasebe meslek mensuplarına (PAIB) dair ihtiyaı ve beklentileri de değişmektedir. Bu değişimler, PAIB'lerin geniş bir yelpazedeki birikimleri kucaklamasını gerektirecektir. IFAC'ın PAIB Komitesi kısa süre önce, PAIB'lerin görevlerinin çeşitliliği ve onların beklenti ve ihtiyaçların değişimine ayak uydurmalarını gerektirecek zihniyet ve mesleki yetkinliklerini ana hatlarıyla belirtmek için, *Yetenekli ve çok Yönlü: Bağımlı alışan Muhasebe Meslek Mensupları Sürdürülebilir Kurumsal Başarıyı Nasıl Ynlendirirler* isimli bir yayın çıkarttı.

Bu yayın, sürdürülebilir kurumsal başa-

rının sekiz unsurunu da belirtmektedir. Bu unsurlar, her kuruluşun, uzun vadede sürdürülebilir başarıyı elde etmeye odaklanmasını gerektiren faktörleri ve küresel muhasebe mesleğinin, PAIB'lerin değişen işveren ihtiyaçları için hazırlanmaları ve bunlar ile alakalı kalmalarını sağlamaya odaklanmaları gerekecek alanları kapsamaktadır. Bu unsurlar, IFAC yeleri kadar işverenlerin de eğitimleri-öğretimleri ve mesleki gelişimleri kıyaslamasına yardımcı olacak mesleki yetkinlik alanları için ere sağlar.

Bu yayın, PAIB'lerin çalıştıkları kuruluşlar için sürdürülebilir değerin yaratıcıları, sağlayıcıları, koruyucuları ve bilgi vericileri olarak hizmet verdikleri belirli yolların da altını çizer (muhasebe meslek

mensuplarının sağladığı hizmetlerin mi-henk taşları). PAIB'ler doğru davranış ve zihniyet ile bu alanda başarı gösterebilirler. Rapora göre, muhasebe meslek mensuplarının zihniyetinin beş farklı alanı içermesi gerekecektir: profesyonellik ve etik davranış; mesleki yargı; kurumsal ve çevresel farkındalık; daha geniş bir paydaş ve yatırımcı odağı ile değişim, belirsizlik ve karışıklık içerisinde çalışırken yüksek düzeyde rahatlık.

Bu yayının anahtar mesajlarının altını çizen, işveren odaklı zet bir yayın, işverenlerin kendisi ile çalışan muhasebe meslek mensuplarını nasıl kazanabileceğini ve bu muhasebecilerin sürekli gelişim ve büyümelerini nasıl garanti edeceklerini gösteren bir araç olarak IFAC yelerinin kullanımı için geliştirilmiştir.

## İspanyol IPSAS baş tercümanı ve inceleme komitesi açıklandı

IFAC ve Dünya Bankası *Uluslararası Kamu Sektörü Muhasebe Standartları El Kitabının 2011 Baskısının* (IPSASB El Kitabı) İspanyolca evirisi konusunda işbirliği yapıyor. Bu eviri, İspanyolca konuşan ülkelerde Uluslararası Kamu Sektörü Muhasebe Standartlarının uygulanmasını destekleyecek ve geliştirecek, dolayısıyla da kamu kesiminde karşılaştırılabilir, şeffaf ve hesap verilebilirliğin arttırılmasına katkı sağlayacaktır. Baş tercüman ve inceleme komitesi üyelerini belirlemek ve seçmek için adaylık çağrısı 2011 yılı Mayıs ayında yayımlanmıştı.

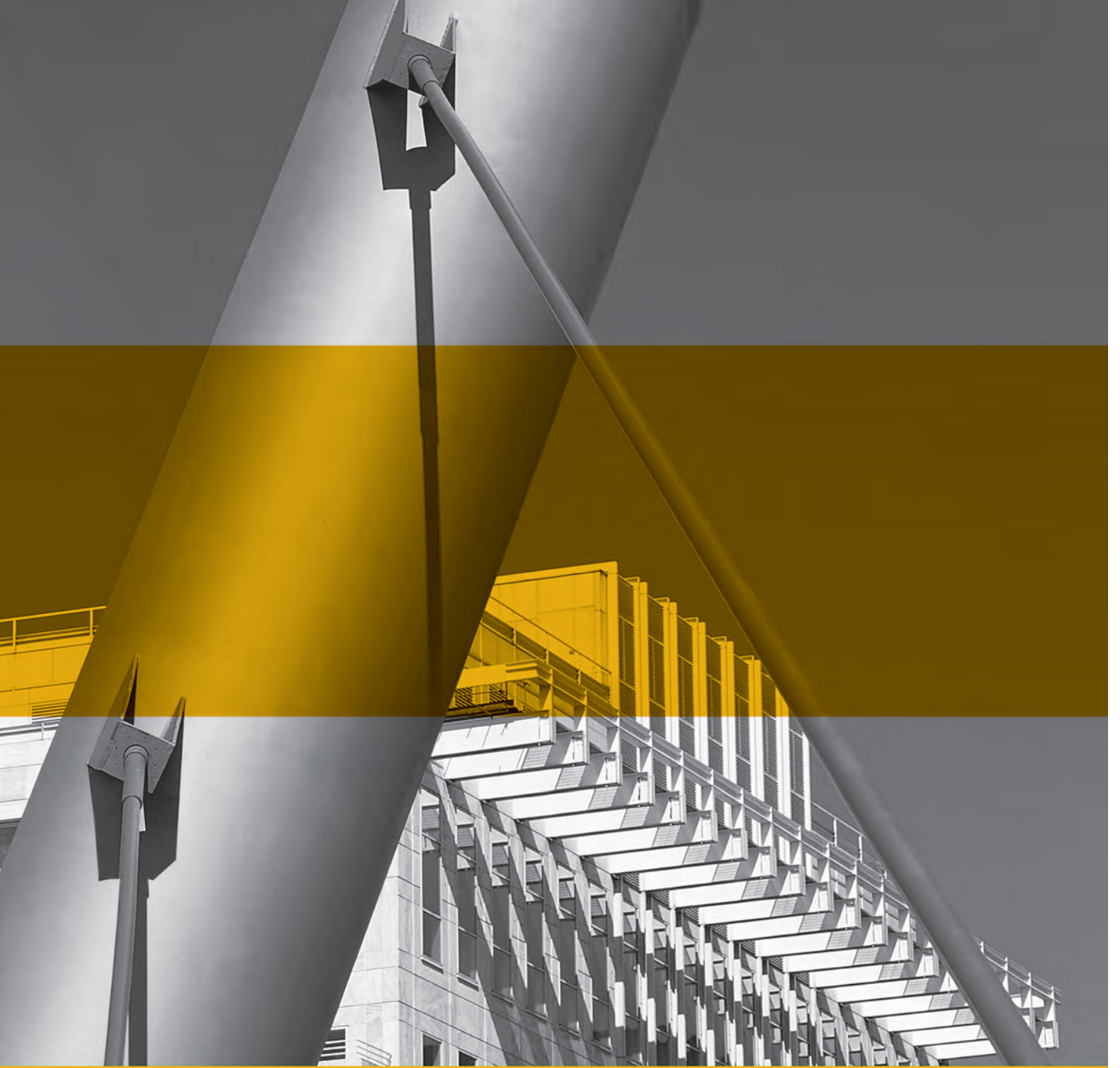
14 farklı ülkeden çok sayıda yüksek

nitelikli adayın başvuruda bulundu. İspanya Zaragoza Üniversitesi, Profesör Lourdes Torres ile birlikte tercüme ajansı/baş tercüman olarak seçildi. Zaragoza Üniversitesi Uluslararası Finansal Raporlama Standartlarının (IFRS) İspanyolcaya tercümesinden sorumlu olarak çalışmalarda bulunuyor ve IPSAS'ların tercüme edilmesi konusunda geniş bir tecrübeye sahip.

Seçilen inceleme komitesi yeleri: Arjantin Eski Hesap Uzmanı Carmen Ins Giachino de Palladino, şili Santiago Üniversitesi Profesörü Veronica Ruz, Meksika Hesap Uzmanı Moiss Alcalde Virgen, İspanya Muhasebe

Meslek Kuruluşunun Kamu Sektörü Komitesi Başkanı Maria Eugenia Zugaza Salazar ile Uruguay Eski Hesap Uzmanı ve halen IPSASB yesi olan Isaac Umansky.

IFAC kısa süre önce, tercüme edilmiş IPSAS'lara temel olamak üzere tercüme edilmiş IFRS'lerin kullanımı için IFRS Vakfı ile bir sözleşme imzaladı. Bu sözleşme, bu proje için yürürlüğe girecek ve IPSASB El Kitabının gelecekteki baskıları için sürdürülebilir bir tercüme süreci oluşurmada önemli bir adımdır.



İngiltere’de bulunan meslek kuruluşu ACCA (Tescilli Ruhsatlı Muhasebeciler Birliği), 170 ülkede 115.000 üyesi ve 296.000 öğrencisiyle en büyük ve en hızlı büyüyen, küresel bir muhasebe meslek kurumudur. ACCA’ın amacı, dünya genelinde muhasebe, finans veya işletme konusunda tatminkar bir kariyer yapmak isteyen kişilerin birinci tercihi olacak sertifikalar sağlamaktır. ACCA, en üst düzey mesleki, etik ve yönetim standartlarına ulaşmış, bu standartları tanıtmak ve kamu çıkarlarını korumak için çalışmaktadır.

2004 tarihinde gerçekleştirilen TÜRMOB Genel Kurulunda, meslek mensuplarımızın, ACCA sınavlarına belirli derslerden muaf olarak katılmalarına imkan veren bir sözleşme imzalanmıştır.

Sözleşme ve ACCA sınavları hakkında daha fazla bilgi için [www.turmob.org.tr](http://www.turmob.org.tr) adresinden, “uluslararası” linkini ziyaret ediniz.

#### ACCA

2 Central Quay 89 Hydepark Street Glasgow G3 8BW İngiltere  
+44 (0)141 582 2000 / [info@accaglobal.com](mailto:info@accaglobal.com) / [www.accaglobal.com](http://www.accaglobal.com)

# Entegre raporlama güncellemesi

Entegre raporlama (kuruluşun çevre, toplum ve yönetim performansı da dahil olmak üzere finansal ve finansal olmayan bilgiyi rapor etmek için tek bir asil tablo kullanması) şeffaflık ve hesap verilebilirliği geliştirmek için işletme raporlamasındaki en iyi uygulamalar hakkındaki küresel tartışmaların önünde olmaya devam ediyor. Bu durum, esasen kamuoyu yorumuna açılması beklenen, Uluslararası Entegre Raporlama Komitesinin (IIRC) entegre raporlama hakkında yakında yayınlanacak müzakere raporundan kaynaklanmaktadır.

IIRC, şirketlerin açık, özlü, tutarlı ve

karşılaştırılabilir bir formatı kullanmalarına izin verecek küresel anlamda kabul edilmiş bir entegre raporlama çerçevesi oluşturmak için kurulmuştu. IIRC, bunun nasıl elde edilmesi gerektiği konusunda hükümetler, borsaya kayıt yapan otoriteler, işletmeler, yatırımcılar, muhasebe kuruluşları ve standart yapımcılarla birlikte bir konsensüse varmak için çalışıyor. IIRC ayrıca, farklı perspektiflerden veri toplamak için dünya çapında görüşmeler de düzenledi ve kısa süre önce başlattığı pilot program çeşitli bölge ve sanayi kollarından kuruluşları kapsayacak.

Bu müzakere raporu, entegre raporlama

için düzenleyici, işletme ve yatırım durumunu gerekli görecektir ve entegre raporlamanın 2020 yılına kadar nasıl ilerlemesi gerektiğini açıklayacaktır. Ayrıca bu rapor, entegre raporlamanın gelişimi için üst düzey bir yol haritası sağlayacak ve yapılması gereken değişikliğe katkı sağlayanlar ve engelleyenlerin altını çizilecek.

Yorum yapma dönemi kapandıktan sonra, IIRC, kamuya açıklanmadan önce Pilot Program katılımcıları tarafından test edilmesi için yayınlanacak olan bir ön Entegre Raporlama Çerçevesi oluşturmak için Pilot Programın sonuçları yanında müzakere raporunu ve geri bildirimleri kullanacak.

## Ülke borcu krizi: Bir cevabı var mı?

### 1. Sayfadan Devam

Yunanistan'da ülke borcu krizine yol açan finansal problemler, bütçe açığı ve borç durumlarının gizlenmesini de içeriyor. Açıkça görülüyor ki, hükümetler nezdinde şeffaf finansal raporlama ihtiyacı ve kamu kesimi kaynaklarının yönetimindeki gelişmeler şimdiye kadar hiç bu kadar büyük olmamıştır.

Peki, cevap nedir? Güçlü tahakkuk esaslı muhasebe standartları, hükümetin finansal raporlama ve hesap verilebilirliğini arttırmasında hayati önem taşır. Hal-ka açık şirketler için var olan sağlam muhasebe ve raporlamanın temel ilkesi, devletler için de olmalıdır.

Muhasebe mesleğinin dünya çapındaki organizasyonu olarak IFAC, kamu çıkarını korumanın temel yolunun, ortak bir yüksek kaliteli uluslararası standart seti geliştirmek, teşvik etmek ve uygulamak olduğunu çok önceden görmüştür. IFAC, devlet raporlaması paradigmasını değiştirmek ve nakit esasına dayalı mu-

hasebenin yetersiz olarak tanımlandığı uluslararası bir ortam oluşturmak için hükümetlerin, Uluslararası Kamu Kesimi Muhasebe Standartları Kurulu (IPSASB) tarafından oluşturulan, tahakkuk esasına dayalı Uluslararası Kamu Sektörü Muhasebe Standartlarına (IPSAS) geçmeleri gerektiğine inanmaktadır.

İyi haber şudur ki, kesinlikle küresel olarak IPSAS'lara geçişe doğru bir hareket yapılıyor. IPSASB Başkanı Andreas Bergmann, "Bir hükümetin finansal yönetim kararlarından hepimiz etkileniyoruz. Kamu sektörü için uluslararası ölçekte kabul edilmiş tek bir muhasebe standart seti, finansal raporlama kalitesini geliştirecek, küresel ekonomik sisteme istikrar katacak, hesap verilebilirliği ve etkinliği arttıracak, varlık, borç ve nakit yönetimini iyileştirecek ve tutarlı ve karşılaştırılabilir raporlamaya olanak sağlayacaktır" dedi

IPSAS'lar ülke borcu krizini çözmeyecek ancak, devlet finansal raporlaması

ve finansal yönetimi geliştirmek, dünya çapında ekonomik büyüme ve istikrarı arttırmaya doğru güçlü bir adım olacaktır, çünkü hükümetler finansal kararları gelecek nesillere devretmek yerine, bunların sonuçları ile bugün yüzleşmek zorunda kalacaklardır.

IFAC CEO'su Ian Ball, "hükümetler aracılığıyla finansal raporlamanın iyileştirmek gerekli olmakla birlikte, yeterli değildir. Birçok ülkedeki kamu finansmanı kurumsal düzenlemeleri, basitçe bu finansmanın gerektirdiği işe uygun olmadığı için bu durumdayız. Hükümetlerin kısa vadeli finansal karar almalarında cesaretlerini kırarak ve böylece kamu çıkarına zarar verecek mekanizmalar vardır. Meslek, gerekli reformlar çağrısında bulunurken daha yüksek sesle konuşmalıdır - bundan böyle hiç kimse, finansal sorumluluğun en yüksek öncelikten başka bir şey olmadığı gerçeğini görmezden gelemez. IPSAS'ları kabul etme ve uygulama ilk önemli karardır" şeklinde konuştu.



# IFAC üye kuruluşları, yüksek kaliteli çeviriler yapmak için işbirliği yapıyor

WCOA Toplantısı Rusça Çeviriler Konusunda İşbirliğini İlerletti: Kuala Lumpur'daki 2010 Dünya Muhasebe Kongresi'nde (WCOA), sekiz ülkeden 14 Rusça konuşan kuruluşun temsilcisi (çoğunluğu IFAC Üye Kuruluşu), üst düzey bir kaliteyi sağlarken, zaman ve kaynakları en iyi şekilde kullanmak için, IFAC yayınlarının gelecekteki Rusçaya çevirileri konusunda işbirliği olasılığını görüşmek için bir araya geldiler. Bu toplantı katılımcılar, uluslararası standartların Rusçaya çevirilerinin sürdürülebilir performansı ve incelemesi için mekanizmaları oluşturmak üzere işbirliği içerisinde çalışma yollarını tartışmaları nedeniyle, tarihi bir kilometre taşı olarak işaretlendi. Bunun bir sonucu olarak, bir-

çok Rusça çeviri şu an devam etmektedir.

**Diğer İşbirliği Başarıları:** *2009 Uluslararası Denetim ve Kalite Kontrol Standartları El Kitabı*'nın İspanyolca çevirisi, Avrupa ile Kuzey, Güney ve Orta Amerika'daki İspanyolca konuşan uluslararası iki buçuk yıllık bir çaba ile neredeyse tamamlanmak üzeredir. Bu başarı, IFAC tarafından koordine edilen ve İspanya'daki Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas (düzenleyici kuruluş) ile işbirliği içinde Instituto de Censores Jurados de Cuentas de España'nın (IFAC üye kuruluşu) yaptıkları ortaklaşa çevirinin sonucudur. Tercüme, Avrupa Komisyonu Tercüme Genel Müdürlüğü (DGT) ve Federación Ar-

gentina de Consejos Profesionales de Ciencias Económicas'ın başkanlık yaptığı bir Latin Amerika inceleme komitesi tarafından incelenmiştir. Bu inceleme komitesi, diğer önemli paydaşlara ek olarak, Bolivya, Şili, Kolombiya, Kosta Rika, Meksika, Panama, Paraguay ve Uruguay'daki IFAC Üye Kuruluşlarının temsilcilerinden oluşmaktadır.

Haziran ayında, Almanya Muhasebe Meslek Kuruluşu (Institut der Wirtschaftsprüfer) *2010 Uluslararası Kalite Kontrol, Denetim, inceleme, Diğer Güvence ve İlgili Hizmetler Bildirileri El Kitabının* 1. Bölümünün karşılaştırmalı (İngilizce/Almanca) bir versiyonunu yayınladı. Bu çeviri, Almanya, Avusturya ve İsviçre'deki IFAC Üye Kuruluşlarının ortak çabalarının sonucudur ve ayrıca DGT tarafından incelenmiştir.

Yukarıdaki Rusya, Almanya ve İspanya örneklerinde gösterildiği gibi, IFAC Üye Kuruluşları arasındaki işbirliğinin, maliyet ve insan kaynakları bakış açısının etkinliği kadar yüksek kaliteli çevirilerin üretilmesi ve güçlü çalışma ilişkilerinin ilerletilmesi dahil, birçok faydası olabilmektedir. IFAC, işbirliğine olanak sağlamaya yardımcı olabiliyor ve üye kuruluşların çeviriler ve diğer karşılıklı faydalı projeler konusunda birbirleri ile çalışmayı dikkate almaya teşvik ediyor. Tamamlanmış diğer çevirileri ve çevirisi devam etmekte olan çalışmalarını görmek için [www.ifac.org/Translations](http://www.ifac.org/Translations) adresini ziyaret ediniz.

## Denetim ve muhasebede konularındaki EuroMed işbirliği

FCM'in bölge uzman olarak yer aldığı Nisan 2009'daki EuroMed Piyasası Programının başarılı sonuçlarının ardından FCM, Denetim ve Muhasebe alanında Euro Akdeniz işbirliği faaliyetlerinin devamlılığı ve gelişimi konusunda bulunan bir bülten yayınladı.

EuroMed Piyasası Programı, Avrupa Komisyonu tarafından, Avrupa Birliği ve AB'nin dokuz Akdeniz Ortağı (Cezayir, Mısır, İsrail, Ürdün, Lübnan, Fas, Filistin, Suriye ve Tunus) ile 2010 yılına kadar Türkiye arasında ser-

best ticaret alanı oluşturmaya katkı sağlama nihai hedefi ile kurulmuştur. Bu program, birisi de Muhasebe ve Denetim olan bazı öncelikli konularını derinleştirme hedefindedir.

FCM, EuroMed Piyasası Programının, bir Euro Akdeniz serbest ticaret alanı oluşturmaya yönelik etkili bir yakınsama sürecine başlamada çok önemli bir ilerleme adımı olduğuna ve bu sürecinin devam etmesini garanti etmek için etkili eylemin şuan planlanması gerektiğine inanmaktadır.



Sahibi  
**Nail SANLI**

Sorumlu Yazışmaları Müdürü  
**Ali E. DOĞANOĞLU**

**TÜRMÖB International Haber,**  
TÜRMÖB tarafından üç ayda bir yayınlanır.

Genel Yayın Yönetmeni  
**Yücel AKDEMİR**

Dış Haberler  
**Yıldız ÖZTÜRK**

Dizgi - Düzenleme  
**Tuncay TEKİLDİZ**

**Yazışma Adresi:**  
Gençlik Cad No:107 Anıttepe/ANKARA  
Tel: (0.312) 232 50 60 Fax: 232 50 71

**Baskı:** Fersa Matbaacılık  
Ostim 36. Sk. No:5/C-D  
Yenimahalle/ANKARA  
Tel: (0.312) 386 17 00 (pbx)

Sürekli yaygın yayın  
Basım Tarihi : 20 Ekim 2011